

ISSN 1840-8338

Dépôt légal n° 9314 du 31/03/17,
Bibliothèque Nationale, 1^{er} trimestre

Nɔmba 046^{ja}, gusùrá 1^{ka}

Uwalu 19^{ja}, 2017-04-08

BLO GR046

Gaja 2017 njibɔ nduka kanjɔrɔ 'ushilé ganaana kuja

Unyau kabulipeleka kaketere

Asiibi afɔnɔ 'anjɔrɔ anantaja 'ushilé ganaana kuja gaja kotoku-banyu-na-təb-na-kulumi u lee ka ushilé ndee anii kuyeu kanjulo n wa alee ntəma ma. Ushilé dɛ, ntəma ndee ŋkulo n lee ma na gəŋ : alaafɩya kunyɩŋca laŋ ishedu kayɩɗa (gubɔ 44^{ja}), urɩɗɔnla kabutəna [pays d'Afrique] (gubɔ 47^{ja}) n'akana asùrá ɩdən kayɩɗa n'iyupi ndee ba na lee n'akana dɛ ma, na bulei bufɔli buɗən acəŋə . Ushilé dɛ, ŋkulo n lee ntəma n'ucɩŋkərka aɗuwaa baa aŋa na a na lə galei jɩ ɩdɛ dɔ nɩ fɛɛ.

anii	gɩfɔnɔ	ukuɗu
bukana	boisson alcoolisée	
buto	jus non-alcoolisée	
bupakana	vin de palme	
bunɔɔkana / bukansono	bière de mil	
bufolkana	vin de bambou	Garɩɗontəna kagufolu
buresɛŋkana	vin	vin de raisin
nresɛŋkula	vigne	
garɛsɛŋwara	vignoble	
aresɛŋfumu	vigneron	
gresɛŋpi	raisin	

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
nɾɛsɛŋcacau	grappe	
bɔɾɛsɛŋkanrana	vin rouge	bɔɾɛsɛŋkana bɔrana
bɔɾɛsɛŋkanfɔnɔ	vin blanc	
bɔɾɛsɛŋto	jus de raisin	
ɾɛsɛŋkuka	raisin sec	
bɔpɔmto	jus de pomme	
bɔpɔmkana	vin de pomme	
bɔseriisikana	vin de cerise	
ɪro	petit mil	

Atiya, gi keeshu ɪcɔncumu kaŋyɪɔa nji anii kapá dən ni.

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
ɪcɔncumu	noix de palme rouge très petit	gɪsɔɔa
ɪcɔncumu	mil jaune, sorgho	gɪsɔɔa
ɪcɔncumii	mil jaune, sorgho	gɪkoɔɔwarja
ɪpompomtimee	mil jaune, sorgho	gɪpɛnɛlanja
ɪbaatimtimbiye	mil jaune, sorgho	gɪbayaakuja
ɪsɪŋɪsɪŋu	mil jaune, sorgho	gɪlampɛla

Gi yɛɛ ayɪɔa ɪdən alaafiya konyuŋca laŋ ashee ɔaa ɪshɛɔu ɪroɔoka ma. Gi nɔ wàà, ɪ sɔm ba yɪɔa “bactérie” n'anii kagikrə ma, na gi tɔɔ gɪfaranʃhikrə ni na yɪɔa n'anii. Bokɔɪ bu lee “virus” ma, gi nɔ nɔyɪɔa ; nni nji gɛŋ wàà, “gashɛmpɪɔɪɔɪɔu gawagaka”.

anii	gıfɔnɔ	ɔkuɔɔ
bakəterii	bactérie	êtres vivants, composés d'une seule cellule
bakəterii kuləmə	antibiotique	un produit qui permet de tuer des bactéries mais sans affecter la personne qui le prend
gashempıdıpıdı gawagaka	virus	Un virus est un parasite des cellules. Il ne peut pas vivre par lui-même, il a besoin d'une cellule (appelée hôte) pour se reproduire. Un virus est environ entre 10 et 1000 fois plus petit qu'une cellule.
gulusapı	cellule	La cellule, en biologie, est l'élément de base composant tous les êtres vivants.
ganyınkaruŋə	microscope	
ınyınkaru	quatre yeux	(qui voient tout)
anyınkarurə	personne à quatre yeux	
ɔkaru	mise à nu	
gashempıdıpıdı	micro-organisme	= microbe (terme vieilli)
akɔntontomo ıfɔnɔ	globule blanc (ou leucocytes, cellules immunitaires)	

Gi yee nyida ashee gubɔ ba na ŋɔn na togo ma. Anii kagikrə ni, nyida ndee ba na lo na wu ma, na “gubɔ”. Ama ba ti lo “gubɔ” na shee ayɔkɔ ɪfɔli ɪdɛn acɛŋə. Lan na gi lə wàà, naa gi naa pàdapaɔa gɪshebu, gi ti gi sêra na pele ayida ɪdɛn ɔaa “gubɔŋkatogo” ma. Nyida “waseeka” n ɔoo na ausa kagikrə ni na.

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
gubɔ	lettre papier feuille cahier livre	
gubɔŋka	lettre	
gubɔŋkatogo	lettre	
gubɔ gutogoka	lettre	
waseeka	lettre	mot emprunté du haoussa
A togo gubɔ ashee amɔ.	Il m'a envoyé une lettre.	
A ŋɔn gubɔ atogo ashee amɔ.	Il a écrit une lettre et me l'a envoyée.	

Kîde ma ayida ɪdɛn ŋkulo n kɔɔ ceu ma.

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
juro	antimoine	

anii	gɪfɔnɔ	ɔkuɔɔ
kɔrɔ	cérémonie traditionnelle des chasseurs	
blefutu / gbere	fruit féculant de l'arbre à pain	A lee Nanjiriya kagije gi na ŋum guyo laŋ ɔaa iyupi ɪsaaka ma na.
mmantoro	fesse	
mmelikaka	sorte de de sésame	
kaŋkər	être fort	
arè akaŋkra	homme fort	

Abɔŋɔnja : LSA ASIS Rahaman

*l ta wûɔa utabu, ɔkuɔɔ, ukalnama koo upelu,
yîɔa ma atu nɔmba nɔe laŋ +229 66.66.11.11 koo ŋɔn ma ashee atu atiya zaske_bassila@sil.org*